



**Antrag für die Erstvalidierung eines Fort- oder Weiterbildungskurses -
Demande de première validation d'un cours de formation continue ou de perfectionnement**

Angaben zum Antragssteller - Information sur le demandeur

Firma - Entreprise: Bioforce AG

Adresse: Grünaustrasse 4
9325 Roggwil TG

Ansprechperson - Personne de contact: Sladjana Jelic

Telefon - Téléphone: (071) 454-6197

Mail: s.jelic@bioforce.ch

Beschreibung der Fort-/Weiterbildung - Description du cours de formation continue / perfectionnement

Titel - Wechseljahrbeschwerden - kompetent beraten - natürlich behandeln
Titre:

Kursinhalt - Was verändert sich im Körper einer Frau während den Wechseljahren?
Contenu du cours: Welche Symptome kann die hormonelle Umstellung verursachen und welche
Therapie-Optionen bieten sich an?

Frischen Sie Ihr Fachwissen rund um das Thema Wechseljahr-Beschwerden auf
und erfahren Sie alles über die Möglichkeiten einer Therapie mit Menosan®
Salvia von A.Vogel.

Lernziele - Die Person, die das Webinar absolviert, kennt:
Objectifs de •die weiblichen Geschlechtsorgane sowie die Funktion der Eierstöcke
l'apprentissage: •die Bedeutung der weiblichen Sexualhormone
•die drei Phasen der Wechseljahre
•die häufigsten Wechseljahr-Beschwerden
•die Bedeutung von Hitzewallungen und Schweissausbrüchen für die Frau im

Der Kurs / die Schulung besteht aus 1 Teilen, die an unterschiedlichen Daten durchgeführt
werden. **Bitte pro Kurs- / Schulungsteil ein Kursdokumentationsblatt ausfüllen.**

Le cours / la formation se compose de 1 parties qui ont lieu à des dates différentes. **Remplir
une feuille de documentation par partie de cours / formation.**



Anzahl, Art und Dauer der Fort-/ Weiterbildung

Nombre, type et durée de la formation continue / perfectionnement

halbtägige oder Abendschulung(en) (mind. 120 Min. Wissensvermittlung)
formation(s) d'un demi-jour ou du soir (au moins 120 min. de formation)

ganztägige Schulung(en)
formation(s) d'un jour

- 1 Nicht-Präsenzveranstaltung(en) (z.B. e-learning, Selbststudium, Webinar, ...)
manifestation(s) sans présence → nombre d'heures (par ex. e-learning, études
personnelles, webinaire, ...)

Teilnehmerzahlen für die Durchführung - Nombre de participants par séance

Der Kurs wird ab mindestens 10 und mit maximal 500 Personen durchgeführt.
Le cours est organisé à partir d'au moins 10 et avec au maximum 500 participants.

Kurskosten - Coûts du cours

- kostenlos - gratuit kostenpflichtig / payant

Unterrichtssprachen - Langues d'enseignement

- deutsch français

Zielpublikum - Public-cible

- alle Fach- und Medizinalpersonen, die in der Drogeriebranche tätig sind
tout le personnel spécialisé et médical qui travaille dans la branche de la droguerie

- ausschliesslich folgender Personenkreis innerhalb der Drogeriebranche:
exclusivement le cercle de personnes suivantes dans la branche de la droguerie:

- Drogerien / Apotheken folgender Gruppierung
drogueries / pharmacies du groupement suivant
- die Mitglieder des folgenden Verbandes
les membres de l'association suivante
- Drogerien / Apotheken mit folgendem Sortiment
les drogueries / pharmacies avec l'assortiment suivant
- dipl. Drogisten/-innen bzw. dipl. Apotheker/-innen
droguistes diplômé(e)s, respectivement pharmaciens/-nes diplômé(e)s
- andere – autres:



Mindestanforderungen an die Teilnehmer/-innen (Abschluss als ...)
Minimum requis pour les participants (diplôme comme ...)

- dipl. Drogisten/-innen bzw. dipl. Apotheker/-innen
droguistes diplômé(e)s, respectivement pharmaciens/-nes diplômé(e)s
- Drogist/-innen bzw. Pharmaassistenten/-innen mit Lehrabschluss
droguiste CFC / assistant(e) en pharmacie CFC
- Auszubildende Drogist/-innen bzw. Pharmaassistenten/-innen ab dem 1. Lehrjahr
droguistes en formation, respectivement assistant(e)s en pharmacie dès la 1. année
d'apprentissage
- vorheriger Besuch folgender Kursteile: ---
Parties de cours suivies précédemment: ---

Berufserfahrung mit Produkt / Therapie / Sortiment: ---
Expérience professionnelle avec produit / traitement / assortiment: ---

*Der Kursbesuch wird auch in anderweitigen Ausbildungsprogrammen honoriert und zählt dort als
Ausbildungsleistung - Le cours est suivi dans d'autres programmes de formation où il compte comme
performance de formation*

FPH FMH – FMH andere – autres:

Prüfung / Auszeichnung nach Abschluss des Kurses - Examen / distinction à la fin du cours

der Kurs wird mit einer Prüfung / einem Test abgeschlossen
le cours se clôture par un examen / un test

falls ja, wird denjenigen Teilnehmer/-innen, die erfolgreich abschliessen eine «Bestätigung» mit
folgender Bezeichnung ausgestellt - si oui, une «confirmation» avec la désignation suivante est
établie pour les participants qui ont terminé le cours avec succès :

Beilagen - Annexes

- Kursausschreibung - description du cours
- Dokumentation(en) von Kurs- / Schulungsteilen (Anzahl)
documentations des parties de cours / formation (nombre) ¹

weitere Beilagen - autres annexes:



**Dokumentation des Kurses bzw. eines Kursteils -
Documentation du cours, resp. d'une partie de cours**

Kurstitel - Titre du cours Wechseljahresbeschwerden: kompetent beraten - natürlich

Teil - Partie ¹ von - du ¹ (Bitte bei mehrteiligen Kursen eine Dokumentation je Teil ausfüllen)
(remplir une documentation par partie en cas de cours en plusieurs parties)

*Kursinhalte, Eventbestandteile des Kurses / Kursteils
Contenu, composants événementiels du cours/partie de cours*

Wissensvermittlung / Unterricht zum genannten Kursinhalt
Connaissances / enseignement du contenu du cours mentionné

Stunden: 45 Minuten
heures :

Verpflegung, Event, Besichtigung, etc.
Repas, event, visite, etc.

Stunden: 0 Minuten
heures :

Angaben zu der/den Unterrichtspersonen / Referenten: (bitte je Kurs und Referent einmal ausfüllen)
Données concernant les enseignants / les intervenants: (remplir une fois par cours et par intervenant)

- siehe Angaben zu Kursteil - voir informations sur la partie du cours
- firmeninterne/-r Spezialist/-in - Spécialiste interne à l'entreprise
- externe/-r Spezialist/-in - Spécialiste externe

Ausbildung / Formation:

- eidg. dipl. Drogist/-in / dipl. Drogist/-in HF - Droguiste dipl. ES
- Drogist/-in EFZ / Pharmaassistent/-in EFZ - Droguiste CFC, assistant(e) en pharmacie CFC
- dipl. Apotheker/-in - Pharmacien(ne) diplômé
- Arzt / Ärztin - Médecin
- Andere - Autre:

Ausbildung im didaktischen Bereich - Formation dans le domaine didactique:

- didaktische Schulung / Kurse - Formation / cours didactique

Ausbildung und / oder Diplom - Formation et / ou diplôme:

- praktische Unterrichtserfahrung - Expérience pratique d'enseignement ca. 10 - 15 Jahre - ans



Unterrichtsmethodik und Unterlagen

Méthodologie d'enseignement et documents:

«Frontalunterricht» mit Präsentation / Flipchart / etc.	≈ Anteil %:	
«enseignement frontal» avec présentation / tableau / etc.	≈ part en %:	
Gruppenarbeiten	≈ Anteil %:	
travaux de groupes	≈ part en %:	
Präsentation von erarbeitetem Wissen durch Teilnehmer/-innen	≈ Anteil %:	
présentation des connaissances acquises par les participants	≈ part en %:	
Projektarbeiten o.ä durch die Teilnehmer/-innen	≈ Anteil %:	
présentation des connaissances acquises par les participants	≈ part en %:	
e-learning	≈ Anteil %:	
e-learning	≈ part en %:	
Webinar	≈ Anteil %:	100%
webinaire	≈ part en %:	
andere	≈ Anteil %:	
autres	≈ part en %:	
	Total %:	100
Selbststudium ¹	≈ Stunden:	45min
Etudes personnelles ²	≈ heures:	

Folgendes Unterrichtsmaterial wird eingesetzt - Le matériel d'enseignement suivant est utilisé

- Präsentationsfolien - feuilles de présentation
- Skript - support de cours
- Broschüren, Werbematerial, etc. - brochures, matériel publicitaire, etc.
- Produkte, Anschauungsmaterial, etc - produits, matériel de démonstration, etc
- interaktive Informationen (Internet, etc.) - informations interactives (internet, etc.)
- Lehrbuch /- bücher - manuel(s):
- Anderes - autres: Computer

¹ Selbststudium ist dann für die Berechnung der Punkte relevant, wenn es deutlich über das Repetieren und Verfestigen des in einer Präsenzveranstaltung gelernten geht (wenn z.B. das Aneignen der theoretischen Grundlagen und Zusammenhänge für eine Präsenzveranstaltung als Lernziel vorgegeben und Pflicht ist, damit in der Präsenzveranstaltung die praktische Anwendung der Theorie eingegangen werden kann (Bsp. Stellvertreterkurse).

² Les études personnelles sont prises en compte pour la calculation des points si elles consistent clairement en la répétition et la consolidation de choses étudiées lors d'une manifestation avec présence (si par exemple l'acquisition des bases et des liens théoriques est fixée comme objectif d'apprentissage pour une manifestation avec présence et est obligatoire afin que l'application pratique de la théorie puisse être abordée lors de la manifestation avec présence (par exemple cours pour les remplacements).



Durch den SDV auszufüllen - A remplir par l'ASD:

Beurteilung des Kurses /Kursteils - Evaluation du cours / partie de cours

- der Kurs entspricht den Anforderungen gem. Reglement Art. 11 Abs. 1 und/oder Abs. 2
le cours correspond aux exigences selon le règlement Art. 11 al. 1 et/ou al. 2
- der Kurs entspricht den Anforderungen gem. Reglement Art. 11 Abs. 3
le cours correspond aux exigences du règlement Art. 11 al. 3
- der Kurs entspricht nicht den Anforderungen gem. Reglement Art. 11
le cours ne correspond pas aux exigences du règlement Art. 11

Validierungsentscheid - Décision de validation

- Validierung für 12 Monate ab Validierungsdatum ohne Auflagen
validation pour 12 mois dès la date de validation sans condition
- Validierung für 12 Monate ab Validierungsdatum mit folgenden Auflagen
validation pour 12 mois dès la date de validation avec les conditions suivantes
- Der Kurs wird nicht validiert weil - Le cours n'est pas validé parce que:
- entspricht nicht Art. 11 des Reglements über die obligatorische Fort- und Weiterbildung
ne correspond pas à Art. 11 du règlement sur la formation continue et le perfectionnement obligatoire
- entspricht Art. 12 des Reglements über die obligatorische Fort- und Weiterbildung
correspond à Art. 12 du règlement sur la formation continue et le perfectionnement obligatoire
- andere Begründung:
autres raisons:

Punkteberechtigung - Attribution des points:

Der Besuch des Kurses / Kursteils von Personen nach Art. 3 des Reglements über die obligatorische Fort- und Weiterbildung berechtigt zur Gutschrift von -

Le cours / partie de cours suivi par des personnes selon Art. 3 du règlement sur la formation continue et le perfectionnement obligatoire donne droit à 1 Punkten / points